

SUELO VINÍLICO VINTAGE

SISTEMA CLICK
630 X 126 X 5,5 MM



Importante
Verificar siempre la versión más reciente de este
documento en www.dioco.es.



WWW.DIOCO.ES



ESPAÑOL

CONSIDERACIONES CLAVE DE INSTALACIÓN

El suelo está diseñado exclusivamente para uso en interiores y es adecuado para aplicaciones en grados por encima del nivel, a nivel y por debajo del nivel. NO lo instale en zonas de exterior, saunas, porches de temporada, remolques de camping, barcos, autocaravanas, suites en planta baja, terrazas cubiertas, habitaciones proclives a inundarse u hogares sin control de temperatura.

El suelo es un suelo flotante y se debe permitir que dilate y contraiga libremente. No debe pegarse, clavarse o fijarse en modo alguno al subsuelo. Los armarios, muebles de baño, islas y demás elementos fijos similares deben instalarse primero. A continuación se instalará el suelo a su alrededor, dejando el espacio de dilatación adecuado. El suelo puede instalarse por debajo de muebles con patas. El suelo puede instalarse alrededor de los inodoros dejando un espacio de dilatación adecuado y empleando un sellador de silicona 100% impermeable premium. No debe anclarse al inodoro a través del material. (El sellador solo puede aplicarse en baños)

El suelo es un suelo flotante impermeable, pero no debe emplearse para sellar ni aislar un suelo existente contra la humedad. No inhibe el crecimiento de moho ni evita los problemas estructurales asociados a u ocasionados por las inundaciones, humedad excesiva, álcalis en el subsuelo o condiciones derivadas de la presión hidrostática. Independientemente de la ubicación, deben limpiarse siempre el agua derramada, la orina y demás líquidos con prontitud. Los problemas de humedades en el lugar de la instalación deberán abordarse y corregirse antes de la misma.

Rellene los espacios de dilatación alrededor de las zonas potencialmente húmedas solo con sellador de silicona 100% impermeable premium.

Proteja el suelo de los rayos del sol directos empleando tratamientos para las ventanas o mediante película anti-UV para cristales. El suelo no se recomienda para zonas sujetas a cargas rodadas pesadas. En caso de que el suelo sea instalado por terceros, se aconseja que el propietario de la vivienda esté presente durante la instalación para responder a las consultas o dar instrucciones. El propietario y el instalador deben acordar la instalación y la disposición para maximizar la satisfacción. Si ello no fuera posible, deberán realizarse las consultas oportunas antes de la instalación. El propietario/instalador asumirá toda la responsabilidad con respecto a la calidad de la instalación completada.

Promedios

Deberá pedir un 10% más de suelo por superficie cuadrada para compensar los recortes y los residuos.

Tolerancias de pendiente de subsuelo

La pendiente no debe exceder 25 mm por 1,8 m.

Tolerancias de llanura de subsuelo

La tolerancia de llanura no debe exceder de 2 mm cada 1,5 m. No deben existir en el soporte diferencias abruptas de altura. Asimismo, los puntos elevados deben lijarse o pulirse y las zonas bajas, deben rellenarse

Promedios

Deberá pedir un 10% más de suelo por superficie cuadrada para compensar los recortes y los residuos.

Tolerancias de pendiente de subsuelo

La pendiente no debe exceder 25 mm por 1,8 m.

Tolerancias de llanura de subsuelo

La tolerancia de llanura no debe exceder de 2 mm cada 1,5 m. No deben existir en el soporte diferencias abruptas de altura. Asimismo, los puntos elevados deben lijarse o pulirse y las zonas bajas, deben rellenarse

Barrera de vapor (6 mil 0,15 mm película de polietileno)

No es preciso

¿Debe utilizarse una base (almohadilla) de subsuelto?

Si su suelo incluye una almohadilla de aislamiento acústico prefijada, no utilice ninguna otra almohadilla o base de aislamiento acústico, puesto que ello podría invalidar la Garantía de DIOCO.

Requisitos de aclimatación

No es preciso

Requisitos de transición

Necesarios si se instala suelo en una habitación o zona de más de 15,24 m lineales en cualquier dirección

Instalación en escaleras o superficies verticales (paredes)

Invalida la garantía

Instalación sobre suelos de baldosa cerámica existentes

No es necesario el relleno de lechada en juntas de menos de 6 mm (Consulte las tolerancias de llanura de subsuelo)

Instalación mediante pegado

Invalidez de la garantía

Recomendaciones RH/MVER para subsuelo

Humedad relativa del 85% / MVER 8 lbs. (Clasificación de las emisiones de vapor de humedad)

Calor radiante

Aprobado - Véase la página 4

Requisitos de junta de dilatación

6 mm junto a los muros perimetrales y objetos fijos pesados como armarios o bañeras

Condiciones ambientales interiores necesarias

15° - 25° C y una humedad relativa de entre 35% y 65% máximo. (MMFA)

Definición de "Impermeable"

La integridad estructural del suelo no se degradará por el contacto con la humedad o el agua

HERRAMIENTAS PARA LA INSTALACIÓN

- Cúter
- Cinta métrica
- Lápices
- Escoplo cónico
- Martillo de goma
- Almohadillas de fieltro o nailon
- Regla enrasadora
- Espaciador 6mm
- Taco percutor
- Gafas de protección
- Escoba



Opcional: Sierra, sierra de mesa, sierra ingletadora, sierra de disco, sierra de corona, higrómetro (para madera, cemento o ambos)*

*Quizá en su tienda de bricolaje habitual tengan estas herramientas en alquiler.

CUESTIONES BÁSICAS DE PREINSTALACIÓN

La instalación de suelo no precisa de aclimatación en las aplicaciones si el producto se almacena correctamente. Si el producto está sujeto a temperaturas extremas altas o bajas antes de la instalación, deje que el producto se aclimate a "la temperatura a continuación mencionada". Debe estar entre 15° C y 25° C y a una humedad relativa de entre el 35% y el 65% máximo. (MMFA).

El producto debe almacenarse horizontalmente en un lugar seco y protegido de la luz solar directa. No deje el producto junto a conductos de calefacción o aire acondicionado. Todas las obras que impliquen agua deberán completarse mucho antes de instalar el suelo. No almacene el suelo en condiciones ambientales no controladas. Por ejemplo, los garajes y patios exteriores no son zonas aceptables de almacenamiento del suelo. El suelo almacenado sobre cemento debe colocarse elevado, al menos a 4" (10,2 cm), para permitir la circulación del aire bajo los paquetes de cartón. Asegúrese de que se haya completado todas las obras: instalación de paredes prefabricadas, enyesado, fontanería, pintura, etc.

Las variaciones de tono de carácter leve dentro del mismo lote y/o entre distintos lotes contribuyen al aspecto natural del suelo. Si desea minimizar las variaciones apreciables de tono, coja láminas de tarima al azar de tres paquetes distintos para garantizar una mezcla idónea de color y tono. Si tiene diversos lotes, asegúrese de escoger para la mezcla final láminas de tarima de todos ellos. Inspeccione cuidadosamente cada lámina de tarima para ver si tiene defectos visuales antes de instalarla. No instale láminas de tarima dañadas. El número de lote es el número de ocho dígitos separado por la coma decimal que comienza con los dos dígitos del día, sigue con los dos dígitos del mes y termina con los cuatro dígitos del año.

Precauciones relativas a la seguridad y la salud Las herramientas eléctricas pueden ser peligrosas. Utilícelas siguiendo al pie de la letra las instrucciones de funcionamiento y las precauciones de seguridad del fabricante. Un uso no seguro e inadecuado puede ocasionar heridas graves. Evite la inhalación y la exposición a partículas aerotransportadas poniéndose el equipo de protección individual, que incluye: mascarillas antipolvo con la aprobación NIOSH u OSHA, gafas de seguridad y guantes de trabajo.

EVALUACIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

Antes de la instalación, el propietario del domicilio o el instalador deben asegurarse de que las condiciones del lugar de instalación (incluidos el subsuelo/sustrato, la temperatura ambiente y la humedad relativa) no afecten negativamente al suelo. El fabricante no será responsable de los daños asociados a la instalación incorrecta o a las malas condiciones del lugar de instalación.

Humedad

Compruebe todos los subsuelos de cemento para ver cuál es su grado de humedad y documente los resultados. Las comprobaciones visuales no son fiables. La humedad debe comprobarse, aunque el suelo es impermeable, para proteger los elementos constructivos que convergen bajo el suelo a instalar y alrededor del mismo.

Realice comprobaciones en ubicaciones alrededor de las puertas exteriores, cerca de los muros por los que pasen las tuberías de agua, cerca de los muros de cimentación y en el centro de la habitación. Los requisitos de humedad varían según el subsuelo; consulte la siguiente información correspondiente a cada subsuelo

Estancias

El cemento de la losa de hormigón o el suelo deben estar secos. Asegúrese de que los espacios cuenten con aperturas de ventilación durante todo el año para garantizar una circulación de aire adecuada y evitar la formación o acumulación de humedad.

SUBSUELOS APROBADOS

Cemento, hormiÓN, madera contrachapada, tablero OSB, tablero de partículas, aglomerado, madera maciza (sólida, de ingeniería, parqué), baldosa (cerámica, terrazo, piedra, adhesiva), lama de vinilo sin almohadilla, metal, VCT. Deben cumplirse todos los requisitos para subsuelo incluidos a continuación antes de instalar el suelo.

REQUISITOS GENERALES (PARA TODOS LOS SUBSUELOS)

- Debe estar nivelado con una tolerancia de ¼" en un área de 6 mm cada 3 m; sin protuberancias ni baches.
- El subsuelo no debe tener una pendiente de más de 25 mm por 1,8 m.
- Debe estar limpio: sin escombros de obra, tierra, barro ni ningún otro objeto sobre o pegado al suelo; si fuera necesario, rasque y friegue antes de la instalación; no deben quedar clavos sobresalientes, escombros ni metales.
- Debe estar libre de condiciones relacionadas con la humedad que puedan dañar el suelo instalado.

·Debe ser estructuralmente firme y sin deformaciones.

SUBSUELOS DE HORMIGÓN

·Las protuberancias pueden eliminarse mediante pulido; las depresiones pueden rellenarse con compuesto de reparación formulado para uso en la instalación de suelos.

·Debe curarse durante al menos 90 días (esto se aplica a las losas y forjados de hormigón recién echadas).

·Puede estar sellado o sin sellar.

·Debe tener un índice de 7 y 9 de alcalinidad al realizar la prueba de pH (ASTM F710)

·El contenido de humedad debe cumplir uno de los siguientes criterios:

- 4% máx. cuando se compruebe empleando un detector y medidor de humedad.
- Menos de 3,6 kg por 93 metros cuadrados durante 24 horas MVER (Clasificación de las emisiones de vapor de humedad) si se emplea la prueba del cloruro de calcio (ASTM F1869).
- 85% máx. si se realiza la Prueba de humedad relativa (ASTM F2170).

SUBSUELOS DE MADERA (CONTRACHAPADO, TABLERO OSB, TABLERO DE PARTÍCULAS, AGLOMERADO, MADERA MACIZA, LUAN)

·Los subsuelos de madera deben contar con la aprobación de la A.P.A con un grado mínimo de "BB" o "CC". Para referencia, A.P.A. es el acrónimo de la organización "American Plywood Association", conocida como la "Asociación de la madera contrachapada".

·Realice pruebas de humedad empleando un higrómetro fiable en múltiples ubicaciones. Las lecturas de humedad no deben superar jamás el 14% en el caso de los subsuelos de contrachapado, tablero OSB, tablero de partículas, aglomerado y madera maciza. Si las lecturas de humedad superan el 14%, deberán realizarse acciones correctivas en el sitio de la instalación antes de instalar el suelo.

SUBSUELOS DE BALDOSA, TERRAZO, BALDOSA DE AMIANTO, BALDOSA ELÁSTICA, LAMA DE VINILO SIN ALMOHADILLA Y METAL

·Los suelos existentes deben fijarse firmemente al suelo estructural.

·Rellene las juntas de más de 6 mm de espesor, ya sea en baldosas cerámicas, de terrazo, baldosas de cantera o suelos similares utilizando una base de cemento y un compuesto de reparación.

·Instale encima solo una capa de vinilo.

CALEFACCIÓN RADIANTE INTEGRADA EN EL SUELO

Este producto puede instalarse sobre subsuelos de cemento con calefacción radiante. Consulte con el fabricante del sistema de calefacción radiante para asegurarse de que este último es compatible con el suelo de vinilo.

- Son aceptables también los sistemas hidráulicos y eléctricos integrados en el suelo.
- Los componentes radiantes integrados en el suelo deben encontrarse a 13 mm como mínimo por debajo del suelo.
- La temperatura de la superficie del suelo no debe exceder jamás los 29° C.
- El sistema de calefacción debe llevar operativo al menos dos semanas antes de la instalación para calibrar los ajustes de temperatura.
- No se aprueba la instalación directa sobre sistemas de placas térmicas eléctricas.

SUBSUELOS NO APROBADOS

- Moqueta/bajo moqueta
- Suelos flotantes
- Parqué sobre hormigón
- Madera contrachapada sobre hormigón
- Madera maciza sobre hormigón
- Suelo de vinilo almohadillado
- Laminado Corcho
- Sustratos de solera
- Caucho

Quite los suelos arriba mencionados y también el adhesivo viejo antes de instalar el suelo.

Precauciones: Si contempla la eliminación de una estructura de cobertura de suelo elástico que contenga (o crea que puede contener) amianto, debe consultar y cumplir todas las normativas en vigor. No lije, limpie en seco, rasque en seco, taladre, sierra, granalle ni desmenuce o astille mecánicamente suelos elásticos existentes, soportes, revestimientos de fieltro, adhesivo asfáltico "diluido", u otro tipo de adhesivo. Estos productos podrían contener fibras de amianto y/o sílice cristalino. Evite levantar polvo. La inhalación de este polvo supone un peligro de cáncer y problemas en las vías respiratorias. Los fumadores expuestos a las fibras de amianto aumentan en gran medida el riesgo de sufrir problemas físicos. A menos que esté totalmente seguro de que el producto es un material que no contiene amianto, debe asumir que contiene amianto. Véase "Prácticas de trabajo recomendadas para quitar las coberturas de suelos elásticos" (rfci.com) para obtener información detallada e instrucciones sobre cómo eliminar todas las estructuras de cobertura elasticas.

CONSEJOS Y PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

- La zona de trabajo debe estar bien iluminada. Una buena visibilidad garantiza la uniformidad del color y la detección y eliminación de las lamas defectuosas a simple vista. Los subsuelos deben estar limpios y libres de escombros y deben cumplir con la tolerancia de superficie.
- Recorte las jambas y los marcos de las puertas empleando una sierra de mano colocada plana sobre una lama de suelo de prueba. No corte jamás los marcos de puertas metálicos.
- Asegúrese de que el borde perfilado del bloque percutor está fijo y apoyado en plano contra la lama antes de golpearlo suavemente con el martillo. No utilice jamás el bloque percutor (solo) para golpear el borde de las lamas.
- Retire con cuidado la base existente, el molde del zapato o los umbrales. Pueden reutilizarse para cubrir el espacio de dilatación 6 mm alrededor de los bordes de la habitación.
- La longitud mínima de la primera y la última lama es de 20,3 cm. Si la última lama es inferior a 20,3 cm, ajuste la longitud de la primera. El resto de la última lama puede utilizarse como lama inicial de las siguientes hileras.
- El escalonado mínimo de las uniones de extremo es de 20,3 cm. Considerando esto, las distancias deben modificarse desde las uniones de los extremos de una hilera a otra para una instalación más aleatoria y realista.

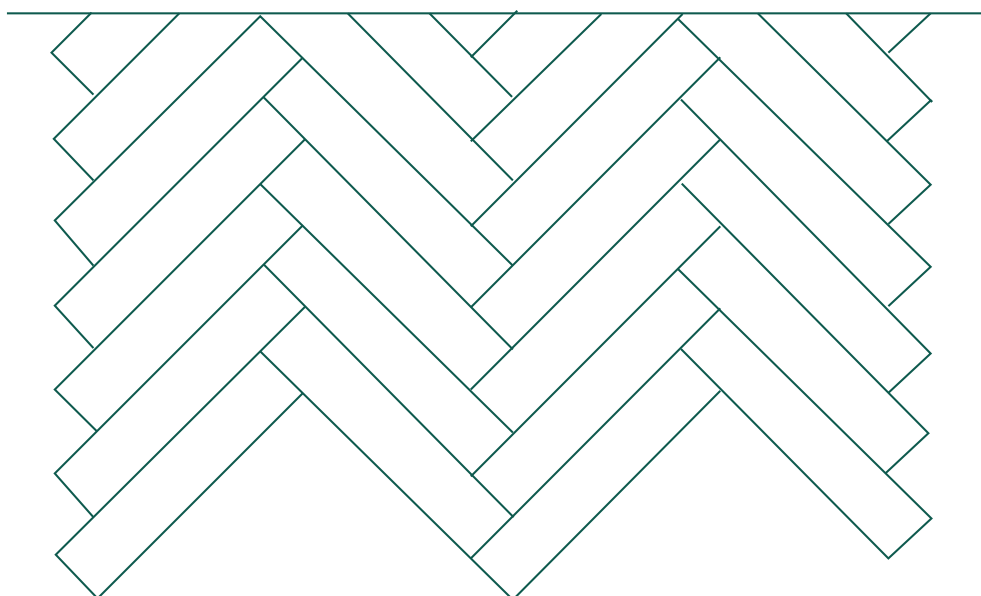
HABITACIONES POLIVALENTES PARA CUALQUIER CONDICIÓN CLIMÁTICA

- El suelo puede ponerse en habitaciones que se usan indistintamente en diferentes situaciones climáticas, solo si la instalación cumple los siguientes criterios
- Tamaño máximo de la habitación 46,5m²
 - La habitación debe estar completamente cerrada (techo, suelo, paredes y ventanas) y no expuesta a la intemperie.
 - La instalación debe realizarse a temperatura ambiente entre 10° C y 32° C.
 - Deben dejarse 10 mm de espacio de dilatación en el perímetro y en todos los objetos fijos.

MOLDURAS DISPONIBLES

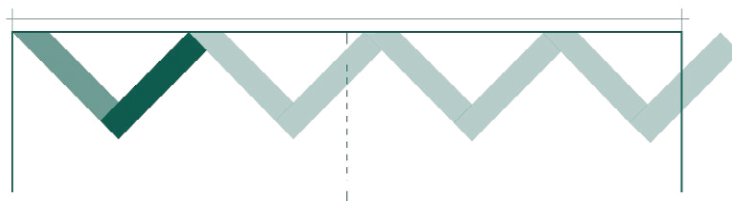
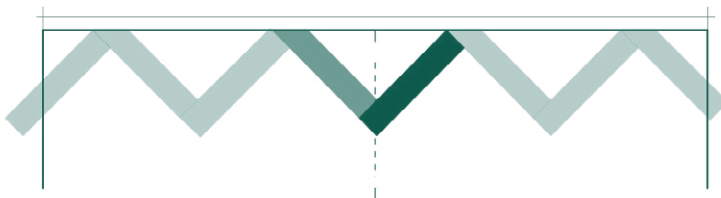
Hay molduras y transiciones seleccionadas en su tienda local. Siga las instrucciones de instalación de molduras para una instalación adecuada.

La Baldosa debe instalarse dentro de un patrón de espiga.



INSTALACIÓN DE LA PRIMERA HILERA

1. Busque el centro de la pared de úniko que terminara el eje donde se colocara la primera espiga (se empieza la colocación por la espiga central)
Marque una línea en el subsuelo en la dirección de este eje.



¿Cómo identificar las lamas?

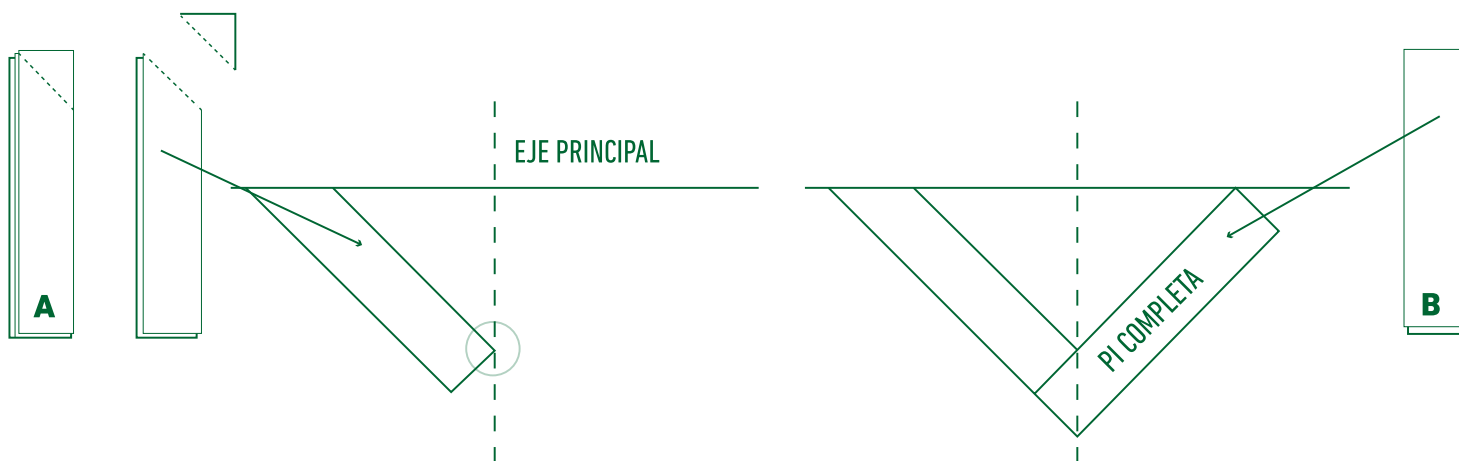
En la caja del producto podrá diferenciar la tipología de cada lama, no obstante, poniendo las lamas en vertical, la lama A tiene las pestañas en la esquina inferior izquierda, la lama B las tendrá en la esquina inferior derecha.

2. Coja una **PIEZA "A"**. A 45°, desde la esquina superior izquierda de esta pieza, marque una línea, y corte después este trozo triangular (este trozo sobrante debe reservarse porque será utilizado en el paso posterior).

Este lado del corte en la pieza, es el que irá contra la pared de inicio. Ubíquelo y mueva la pieza hacia los lados, buscando hacer coincidir la esquina inferior derecha de esta pieza con un punto en el eje marcado en el subsuelo.

Este es el replanteo que nos va a dar el lugar donde debe ir la pieza; una vez lo hemos encontrado, tendremos el lugar de la pared donde debemos colocar el primer espaciador; marque este lugar del espaciador en la pared. Separe un poco la pieza de la pared, coloque el espaciador y vuelva a colocar la pieza en el lugar que debe ir, asegurándose que su esquina inferior izquierda está en el eje de espiga. Los espaciadores se irán colocando a medida que ubiquemos las piezas que dan contra las paredes del perímetro, para permitir que exista un espacio mínimo de 6mm alrededor del perímetro del subsuelo, y garantizar así que pueda darse correctamente la dilatación del producto. Los espaciadores no se retirarán hasta haber completado la instalación del suelo, y los espacios deberán cubrirse con molduras.

Coja una pieza izquierda, y colóquela tal como indica el gráfico. Con esto queda establecido el orden de colocación, donde las demás piezas completas que se coloquen en la espiga deberán seguir este patrón.



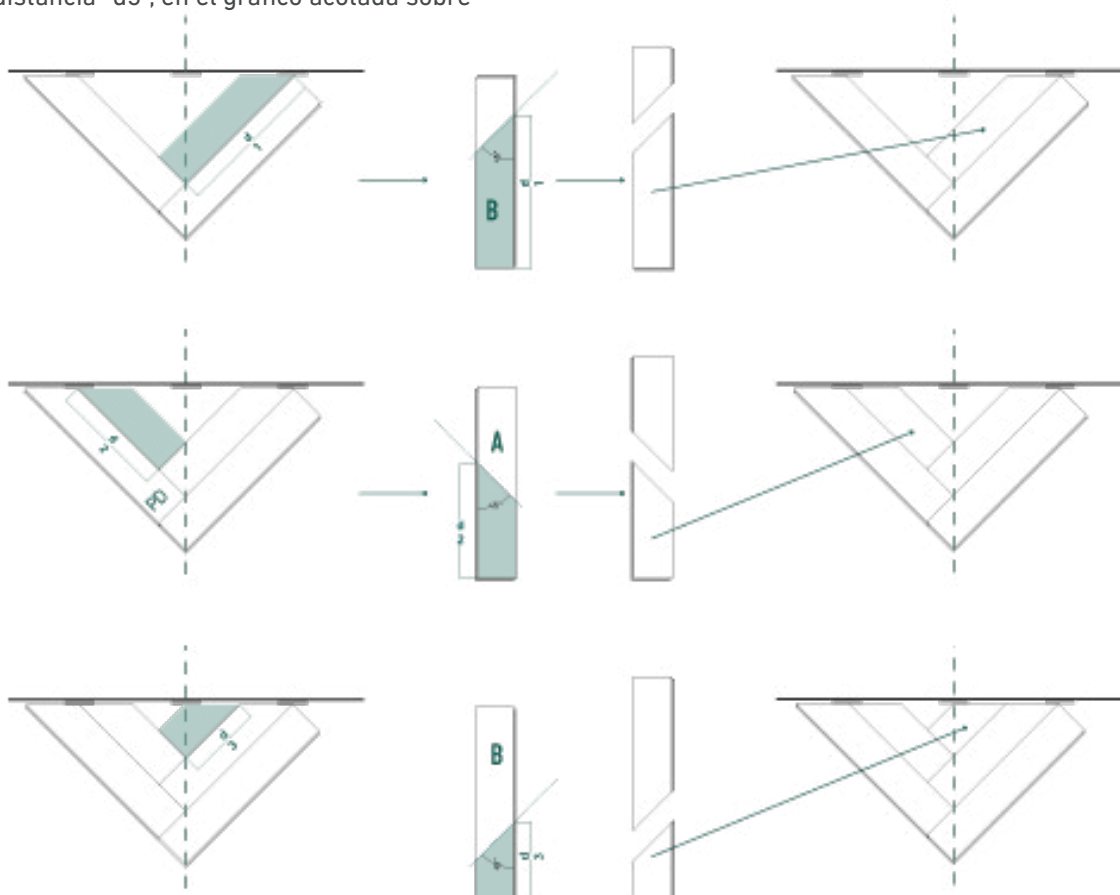
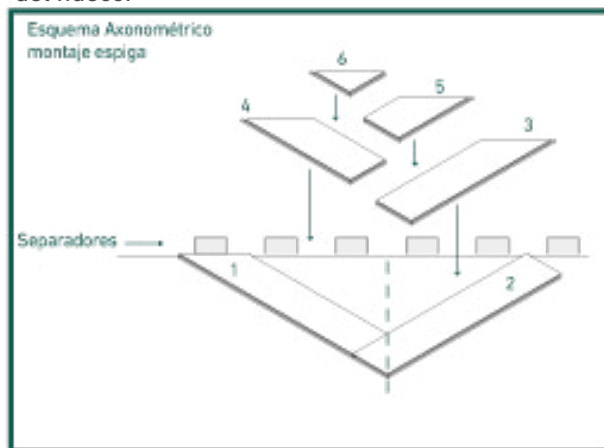
3. Antes de proseguir con la espiga a partir de las dos piezas primeras, se debe rellenar el hueco triangular que ha quedado entre estas dos piezas.

Cogeremos una PIEZA IZQUIERDA. Mediremos la distancia "d1", en el gráfico acotada sobre la PIEZA IZQUIERDA COMPLETA colocada en la espiga. Se estima que esa dimensión debe ser aproximadamente 50,4 cm. Sobre la nueva PIEZA IZQUIERDA que debemos colocar recortada, acotamos esta distancia "d" en su lateral largo derecho. Desde ahí, trazamos a 45° la línea por la que cortaremos la pieza, tal y como está en el dibujo. Una vez cortada, esta pieza se puede ubicar en el hueco, ocupando su lugar, teniendo en cuenta colocar un espaciador que la separe de la pared.

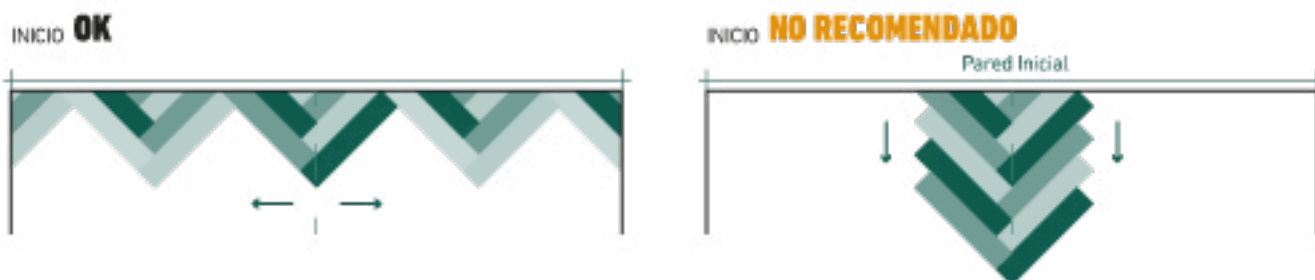
Cogeremos una PIEZA DERECHA. Mediremos la distancia "d2", que en el gráfico vemos acotada sobre la PIEZA DERECHA COMPLETA, y marcaremos en esta nueva pieza derecha una línea de corte a 45° desde esta distancia (medida en el lateral largo izquierdo de la pieza). La distancia "d2" debe ser aproximadamente 37,8 cm. Una vez cortada la pieza, se ubicará en el hueco ocupando su lugar, teniendo en cuenta colocar el espaciador correspondiente, que la separe de la pared. Volvemos a coger una PIEZA IZQUIERDA. Medimos esta vez la distancia "d3", en el gráfico acotada sobre

la PIEZA IZQUIERDA COMPLETA colocada en la espiga. Esa dimensión debe ser aproximadamente 25,2 cm. Sobre la nueva PIEZA IZQUIERDA que debemos colocar recortada.

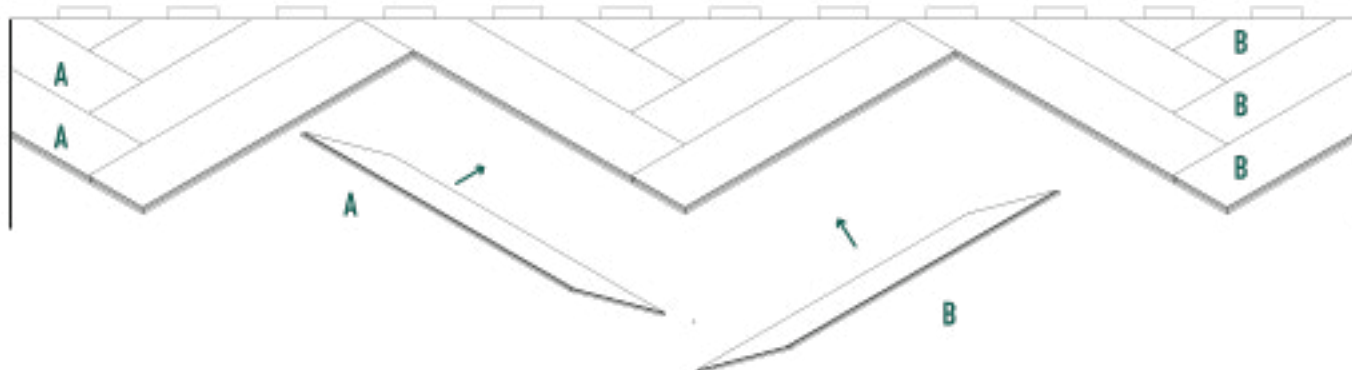
A cotamos esta distancia "d" en su lateral largo derecho y trazamos a 45° la línea de corte como indica el dibujo. Una vez cortada, se ubica en su hueco, colocando también el espaciador que la separe de la pared. Por último, el triángulo que queda por cubrir se puede conseguir colocando el primer triángulo que cortamos en el paso anterior, ya que es un trozo de pieza derecha cuyas dimensiones son las del hueco.



4. Antes de trazar la totalidad de la espiga hasta llegar a la pared opuesta, se recomienda colocar las piezas de las espigas laterales, seriadamente hasta llegar a las paredes laterales para ir realizando la instalación de forma conjunta. Para ello se seguirá para cada una de ellas el mismo procedimiento que hemos realizado con la primera, tenga en cuenta que las piezas que llegan a las paredes laterales deben separarse de estas también por espaciadores para permitir el movimiento de la dilatación del suelo.

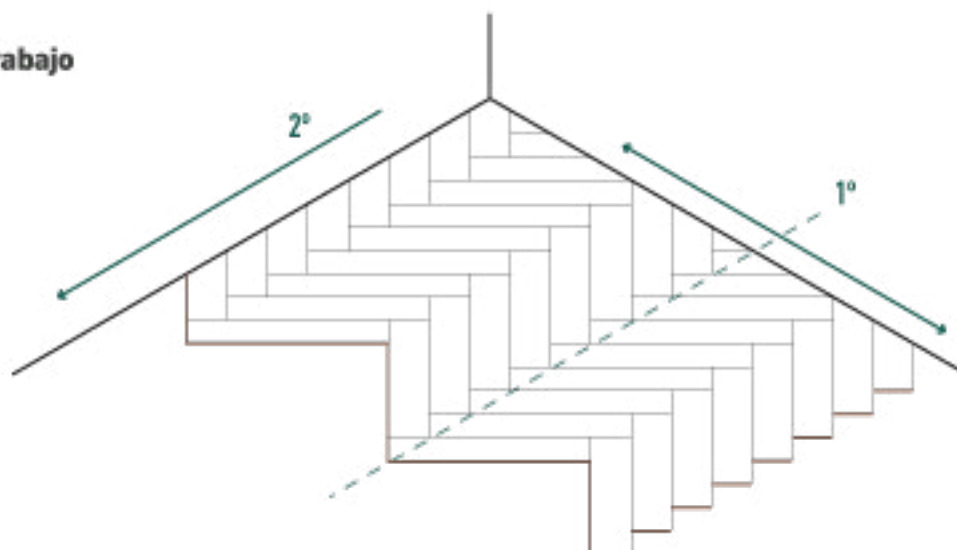


Conexión entre lamas



Los enganches entre piezas se realizarán insertando la lengua del borde de una pieza en la ranura de la adyacente. Para que las piezas que se coloquen estén perfectamente encajadas, deberá utilizarse tras cada ensamble un bloque percutor y un martillo golpeador para cuadrar las uniones y que no haya huecos. No utilice el martillo golpeador solo sin bloque percutor para no dañar las piezas

Orden de trabajo



5. Al llegar con la espiga a la pared final se deberá recortar en ángulo las piezas, no hay un patrón único del corte, puesto que este depende de las dimensiones del largo de la sala. Debe medir cuidadosamente sobre el subsuelo los huecos libres a rellenar para así saber sobre la pieza a que largo tiene que dar el corte, este corte, en habitaciones perfectamente rectangulares, deberán formar 45° con los laterales de la pieza. En la pared final, también deberá ubicar espaciadores.

En caso de habitaciones con paredes que no formen 90° en sus esquinas, o cualquier otro tipo de particularidad en la forma de su perímetro, se recomienda que trace a escala en un papel un dibujo con las proporciones de la habitación, y teniendo en cuenta el modelo propuesto para el orden de colocación de las piezas, dibuje la trama completa. Así detectará los lugares donde las piezas necesitarán cortes más singulares; esto posibilita determinar sobre las mismas un trazado exacto de la línea de corte. Deberá asegurarse de medir a escala correctamente sobre el papel cada pieza singular que haya de recortar.

En cortes donde se requieran curvas o quiebros, es útil el uso de plantillas a escala 1:1, para establecer sobre las piezas el lugar donde se han de dar estos cortes singulares. Para el caso de piezas que deban encajar en tuberías, puede utilizar una sierra de corona.

Recuerde que los lados resultantes del corte, van siempre hacia la pared. Asegúrese de dejar un espacio de dilatación de 6mm, también alrededor de los objetos fijos, armarios y jambas metálicas de puertas.



Para el acabado de la instalación, retire los espaciadores. Cubra estos huecos por encima con un cuarto bocel u otro embellecedor, asegurándose de no atrapar o clavar las piezas del suelo (los clavos deben ir a la pared, no al suelo). Rellene los espacios de dilatación alrededor de las zonas potencialmente húmedas (nevera, bañera, etc.) con sellador de silicona 100 % impermeable premium. Recuerde, el uso de molduras en T coordinadas es necesario si se instalan suelos en habitaciones de más de 15,24 m en cualquier dirección, para que el suelo se separe en secciones de no más de 15,24 m x 15,24 m por sección. Guarde y proteja las piezas sobrantes. No las tire, puesto que son del mismo color que su suelo (lote de tintada). Pueden emplearse para sustituir piezas en el futuro en caso de que fuera necesario.

PAVIMENTOS VINIL VINTAGE

SISTEMA DE CLIQUE
630 X 126 X 5,5 MM



Importante
Verificar sempre a versão mais recente deste
documento em www.dioco.es.



WWW.DIOCO.ES



PORTUGUES

CONSIDERAÇÕES FUNDAMENTAIS SOBRE A INSTALAÇÃO

O pavimento foi concebido apenas para utilização no interior e é adequado para aplicações acima do nível do solo, ao nível do solo e abaixo do nível do solo. NÃO instalar em áreas exteriores, saunas, alpendres sazonais, atrelados de campismo, barcos, autocaravanas, suites no rés do chão, terraços cobertos, divisões propensas a inundações ou casas sem controlo de temperatura.

O pavimento é um pavimento flutuante e deve poder expandir-se e contrair-se livremente. Não deve ser colado, pregado ou fixado de qualquer forma à sub-base. Os armários, os móveis de casa de banho, as ilhas e outros elementos fixos semelhantes devem ser instalados primeiro. O pavimento deve então ser instalado à sua volta, deixando um espaço de expansão adequado. O pavimento pode ser instalado por baixo de móveis com pernas. O pavimento pode ser instalado à volta das casas de banho, deixando um espaço de expansão adequado e utilizando um selante de silicone 100% impermeável de primeira qualidade. Não deve ser fixado à sanita através do material (o vedante só pode ser aplicado nas casas de banho).

O pavimento é um pavimento flutuante à prova de água, mas não deve ser utilizado para selar ou isolar um pavimento existente contra a humidade. Não inibe o crescimento de bolor nem previne problemas estruturais associados ou causados por inundações, humidade excessiva, álcalis no subpavimento ou condições resultantes da pressão hidrostática. Independentemente da localização, os derrames de água, urina e outros líquidos devem ser sempre limpos de imediato. Os problemas de humidade no local de instalação devem ser abordados e corrigidos antes da instalação.

Preencher os espaços de expansão à volta de áreas potencialmente húmidas apenas com selante de silicone 100% impermeável de primeira qualidade.

Proteger o pavimento da luz solar direta utilizando tratamentos para janelas ou película anti-UV. O pavimento não é recomendado para áreas sujeitas a cargas rolantes pesadas. No caso de o pavimento ser instalado por terceiros, é aconselhável que o proprietário esteja presente durante a instalação para responder a perguntas ou dar instruções. O proprietário e o instalador devem chegar a acordo sobre a instalação e a disposição para maximizar a satisfação. Se tal não for possível, devem ser efectuadas consultas adequadas antes da instalação. O proprietário/instalador assume toda a responsabilidade pela qualidade da instalação efectuada.

Médias

É necessário encomendar mais 10% de terra por área quadrada para compensar as aparas e os resíduos.

Tolerâncias de inclinação da sub-base

A inclinação não deve exceder 25 mm por 1,8 m.

Tolerância de planicidade da sub-base

A tolerância de nivelamento não deve exceder 2 mm por 1,5 m. Não deve haver diferenças abruptas de altura no suporte. Além disso, os pontos altos devem ser lixados ou polidos e as zonas baixas devem ser preenchidas.

Médias

Deve encomendar mais 10% de terra por área quadrada para compensar as sobras e os desperdícios.

Tolerâncias de inclinação da sub-base

A inclinação não deve exceder 25 mm por 1,8 m

Tolerância de planicidade da sub-base

A tolerância de nivelamento não deve exceder 2 mm por 1,5 m. Não deve haver diferenças abruptas de altura no suporte. Além disso, os pontos altos devem ser lixados ou polidos e as zonas baixas devem ser preenchidas

Barreira de vapor (película de polietileno de 6 mil 0,15 mm)

Não é necessário

Deve ser utilizada uma almofada de sub-base?

Se o seu pavimento incluir uma almofada de isolamento acústico pré-definida, não utilize qualquer outra almofada ou sub-base de isolamento acústico, uma vez que isso pode invalidar a Garantia DIOCO.

Requisitos de aclimação

Não é necessário

Requisitos de transição

Necessário se o pavimento for instalado numa divisão ou área com mais de 15,24 m lineares em qualquer direção.

Instalação em escadas ou superfícies verticais (paredes)

Invalida a garantia

Instalação sobre pavimentos de cerâmica existentes

Não é necessário betumar em juntas inferiores a 6 mm (ver tolerâncias de nivelamento do subpavimento)

Instalação por colagem

nvalidação da garantia

Recomendações RH/MVER para a base

85% de humidade relativa / MVER 8 lbs. (Classificação das emissões de vapor de humidade)

Calor radiante

Aprovado - Ver página 4

Requisitos da junta de dilatação

6 mm junto a paredes perimetrais e objectos fixos pesados, como armários ou banheiras

Condições ambientais interiores necessárias

15° - 25° C e uma humidade relativa entre 35% e 65% max. (MMFA)

Definição de "Impermeável"

A integridade estrutural do pavimento não será degradada pelo contacto com a humidade ou a água.

FERRAMENTAS PARA A INSTALAÇÃO

- Cortador
- Fita métrica
- Lápis
- Cinzel cónico
- Martelo de borracha
- Almofadas de feltro ou de nylon
- Régua de aparafusar
- Espaçador 6mm
- Bloco de martelo
- Óculos de proteção
- Vassoura



Opcional: Serra, serra de mesa, serra de esquadria, serra de disco, serrote, serra de furos, higrómetro (para madeira, betão ou ambos)* *Pode encontrar estas ferramentas para alugar na sua loja de bricolage local.

QUESTÕES BÁSICAS DE PRÉ-INSTALAÇÃO

A instalação do pavimento não requer aclimação nas aplicações se o produto for armazenado corretamente. Se o produto for sujeito a temperaturas extremamente altas ou baixas antes da instalação, deixe o produto aclimatar-se à "temperatura abaixo". Esta deve situar-se entre 15°C e 25°C e uma humidade relativa entre 35% e 65% no máximo. (MMFA).

O produto deve ser armazenado horizontalmente num local seco e protegido da luz solar direta. Não deixar o produto perto de condutas de aquecimento ou de ar condicionado. Todos os trabalhos que envolvam água devem ser concluídos muito antes de o pavimento ser instalado. Não armazene o pavimento em condições ambientais não controladas. Por exemplo, as garagens e os pátios exteriores não são áreas de armazenamento de pavimentos aceitáveis. O pavimento armazenado em betão deve ser colocado elevado, pelo menos 4" (10,2 cm), para permitir a circulação de ar sob as embalagens de cartão. Certifique-se de que todos os trabalhos foram concluídos: instalação de paredes pré-fabricadas, reboco, canalização, pintura, etc.

As ligeiras variações de tonalidade dentro do mesmo lote e/ou entre lotes contribuem para o aspeto natural do pavimento. Se pretender minimizar as variações de tonalidade perceptíveis, retire tábuas aleatoriamente de três pacotes diferentes para garantir uma mistura ideal de cor e tonalidade. Se tiver vários lotes, certifique-se de que escolhe tábuas de todos eles para a mistura final. Inspeccione cuidadosamente cada tábua quanto a defeitos visuais antes da instalação. Não instale tábuas de terraço danificadas. O número de lote é o número de oito algarismos separado por um ponto decimal, começando pelo dia com dois algarismos, seguido do mês com dois algarismos e terminando com o ano com quatro algarismos.

Precauções de saúde e segurança As ferramentas eléctricas podem ser perigosas. Utilizar de acordo com as instruções de funcionamento e as precauções de segurança do fabricante. Uma utilização insegura e incorrecta pode causar ferimentos graves. Evite a inalação e a exposição a partículas em suspensão no ar, utilizando equipamento de proteção pessoal, incluindo: máscaras contra poeiras aprovadas pela NIOSH ou OSHA, óculos de segurança e luvas de trabalho.

AVALIAÇÃO DO LOCAL DE INSTALAÇÃO

Antes da instalação, o proprietário ou o instalador deve certificar-se de que as condições do local de instalação (incluindo a sub-base/substrato, a temperatura ambiente e a humidade relativa) não afectam negativamente o pavimento. O fabricante não se responsabiliza por danos associados a uma instalação incorrecta ou a más condições do local de instalação.

Humidade

Verificar o teor de humidade de todas as sub-bases de betão e documentar os resultados. As verificações visuais não são fiáveis. A humidade deve ser verificada, mesmo que o pavimento seja impermeável, para proteger os elementos de construção que convergem sob e à volta do pavimento a instalar.

Verifique os locais à volta das portas exteriores, perto das paredes por onde passam os canos de água, perto das paredes dos alicerces e no centro da divisão. Os requisitos de humidade variam consoante a sub-base; consulte as seguintes informações para cada sub-base

Quartos

A laje de betão, o cimento ou o chão devem estar secos. Assegure-se de que as divisões têm aberturas de ventilação durante todo o ano para garantir uma circulação de ar adequada e evitar a formação ou acumulação de humidade.

SUBPAVIMENTOS APROVADOS

Cimento, hormona, contraplacado, OSB, aglomerado de partículas, aglomerado de partículas, madeira maciça (maciça, de engenharia, parquet), azulejo (cerâmica, terrazzo, pedra, adesivo), placa de vinil não almofadada, metal, VCT. Todos os requisitos do subpavimento listados abaixo devem ser cumpridos antes de o pavimento ser instalado.

REQUISITOS GERAIS (PARA TODOS OS SUBPAVIMENTOS)

- Deve estar nivelado com uma tolerância de ¼" numa área de 6 mm por cada 3 m; sem saliências ou ressaltos.
- O contrapiso não deve ter uma inclinação superior a 25 mm por 1,8 m.
- Deve estar limpo: não deve haver detritos de construção, sujidade, lama ou outros objectos sobre o pavimento ou a ele agarrados; se necessário, raspar e esfregar antes da instalação; não deve haver pregos salientes, detritos ou metal.
- Não deve haver condições relacionadas com a humidade que possam danificar o pavimento instalado.

·Deve estar estruturalmente sólido e sem deformações

SUB-BASES DE BETÃO

·As saliências podem ser removidas por esmerilagem; as depressões podem ser preenchidas com um composto de reparação formulado para ser utilizado na instalação de pavimentos.

·Deve curar durante, pelo menos, 90 dias (isto aplica-se a lajes e pavimentos de betão acabados de verter).

·Pode ser selado ou não selado.

·Deve ter um índice de alcalinidade de 7 e 9 quando testado para pH (ASTM F710).

·O teor de humidade deve satisfazer um dos seguintes critérios:

- 4% máx. quando testado com um detetor de humidade e um medidor.
- Menos de 3,6 kg por 93 metros quadrados durante 24 horas MVER (Moisture Vapor Emission Rating) quando se utiliza o Teste de Cloreto de Cálcio (ASTM F1869).
- 85% máx. se for utilizado o Teste de Humidade Relativa (ASTM F2170). Teste de humidade relativa (ASTM F2170).

SUB-BASES DE MADEIRA (CONTRAPLACADO, PAINÉIS OSB, PAINÉIS DE PARTÍCULAS, PAINÉIS DE PARTÍCULAS, MADEIRA MACIÇA, LUAN)

·As sub-bases de madeira devem ser aprovadas pela A.P.A. com um grau mínimo de "BB" ou "CC". Para referência, A.P.A. é um acrónimo da American Plywood Association, também conhecida como "Plywood Association".

-Realizar testes de humidade utilizando um higrómetro fiável em vários locais. As leituras de humidade nunca devem exceder 14% para contraplacado, OSB, aglomerado de partículas, aglomerado de partículas, aglomerado de partículas e sub-bases de madeira maciça. Se as leituras de humidade excederem 14%, devem ser tomadas medidas correctivas no local de instalação antes de o pavimento ser instalado.

AZULEJOS, TIJOLEIRA, AZULEJOS DE AMIANTO, AZULEJOS RESILIENTES, TÁBUAS DE VINIL NÃO ALMOFADADAS E SUBPAVIMENTOS METÁLICOS.

·O pavimento existente deve ser firmemente fixado ao pavimento estrutural.

-Preencher as juntas com mais de 6 mm de espessura, quer se trate de ladrilhos cerâmicos, tijoleira, ladrilhos de pedra ou de pavimentos semelhantes, utilizando um suporte de cimento e um composto de reparação.

-Instalar apenas uma camada de revestimento de vinil.

AQUECIMENTO RADIANTE NO PAVIMENTO

Este produto pode ser instalado em subpavimentos de betão com aquecimento radiante. Consulte o fabricante do sistema de aquecimento radiante para se certificar de que o sistema de aquecimento radiante é compatível com o pavimento vinílico.

- Os sistemas hidráulicos e eléctricos integrados no pavimento também são aceitáveis.
- Os componentes radiantes integrados no pavimento devem estar pelo menos 13 mm abaixo do pavimento.
- A temperatura da superfície do pavimento nunca deve exceder 29° C.
- O sistema de aquecimento deve estar operacional durante pelo menos duas semanas antes da instalação para calibrar as definições de temperatura.
- A instalação direta em sistemas de placas de aquecimento eléctricas não é aprovada.

SUB-BASES NÃO APROVADAS

- Alcatifa/sob alcatifa
- Pavimentos flutuantes
- Parquet sobre betão
- Contraplacado sobre betão
- Madeira maciça sobre betão
- Pavimento vinílico almofadado
- Cortiça laminada
- Substratos de betonilha
- Borracha

Remova o pavimento acima mencionado e também o adesivo antigo antes de instalar o pavimento.

Precauções: Se estiver a considerar a remoção de uma estrutura de revestimento de piso resiliente que contenha (ou acredite que possa conter) amianto, deve consultar e cumprir todos os regulamentos aplicáveis. Não lixe, limpe a seco, raspe a seco, perfure, serre, esmerilhe, lasque mecanicamente ou lasque o pavimento resiliente existente, o subpavimento, a folha de feltro, o adesivo de asfalto "diluído" ou outro adesivo. Estes produtos podem conter fibras de amianto e/ou sílica cristalina. Evitar levantar poeiras. A inalação destas poeiras representa um perigo de cancro e de problemas nas vias respiratórias. Os fumadores expostos às fibras de amianto aumentam consideravelmente o risco de problemas físicos. A menos que tenha a certeza absoluta de que o produto é um material que não contém amianto, deve assumir que contém amianto. Consulte "Recommended Work Practices for Removing Resilient Floor Coverings" (rfci.com) para obter informações e instruções detalhadas sobre como remover todas as estruturas de revestimento

CONSELHOS E PREPARAÇÃO PARA A INSTALAÇÃO

· A zona de trabalho deve ser bem iluminada. Uma boa visibilidade garante a uniformidade das cores e a deteção e remoção de lâminas defeituosas num relance. As bases devem estar limpas e sem detritos e devem respeitar a tolerância da superfície.

· Cortar as ombreiras e os caixilhos das portas com uma serra manual colocada sobre uma tábua de teste. Nunca cortar caixilhos de portas metálicos.

· Assegurar-se de que o bordo perfilado do bloco de percussão está fixo e assente de forma plana sobre a tábua antes de o bater suavemente com o martelo. Nunca utilizar o bloco de percussão (sozinho) para bater no bordo das tábuas.

· Retirar cuidadosamente a base, a sapata ou as soleiras existentes. Estes podem ser reutilizados para cobrir o espaço de dilatação de 6 mm à volta dos cantos da divisão.

· O comprimento mínimo da primeira e da última tábua é de 20,3 cm. Se a última tábua for mais curta do que 20,3 cm, ajuste o comprimento da primeira tábua. O resto da última tábua pode ser utilizado como tábua de partida para as filas seguintes.

· O escalonamento mínimo das juntas finais é de 20,3 cm. Tendo em conta este facto, as distâncias devem ser modificadas das juntas de extremidade de uma fila para a seguinte para uma instalação mais aleatória e realista.

SALAS POLIVALENTES PARA TODAS AS CONDIÇÕES CLIMATÉRICAS

O pavimento pode ser colocado em divisões que são utilizadas alternadamente em diferentes situações climáticas apenas se a instalação cumprir os seguintes critérios

-Tamanho máximo da divisão 46,5m²

-A divisão deve ser completamente fechada (teto, chão, paredes e janelas) e não deve estar exposta às intempéries.

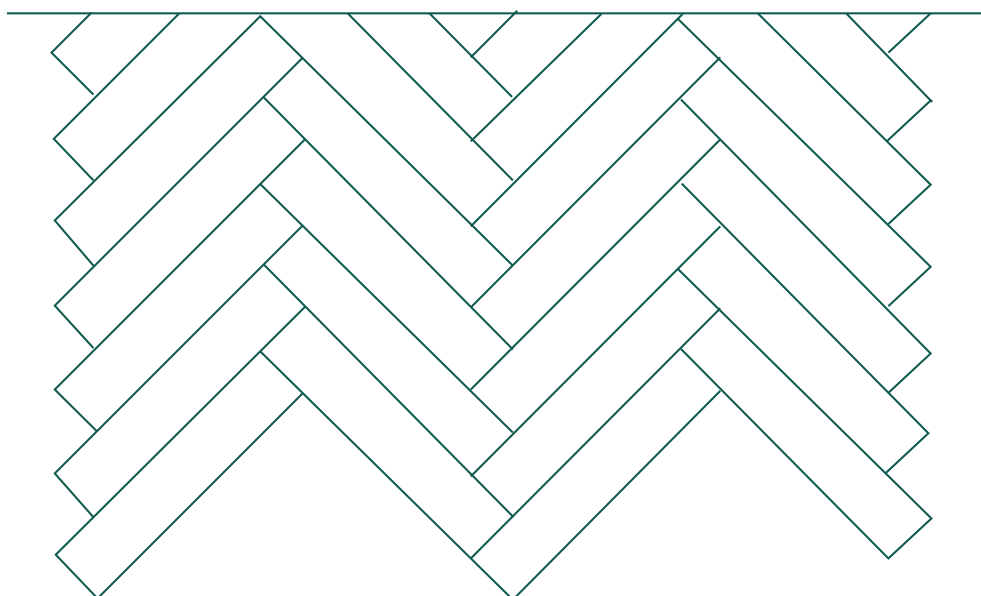
-A instalação deve ser efectuada a uma temperatura ambiente entre 10°C e 32°C.

-Deve ser deixado um espaço de dilatação de 10 mm à volta do perímetro e em todos os objectos fixos.

MOLDURAS DISPONÍVEIS

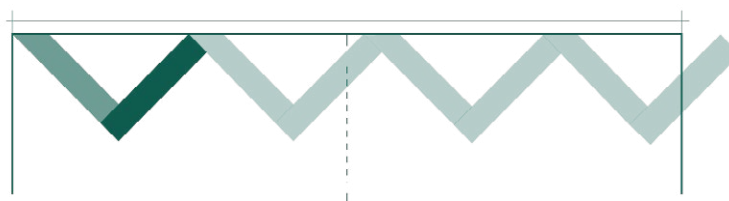
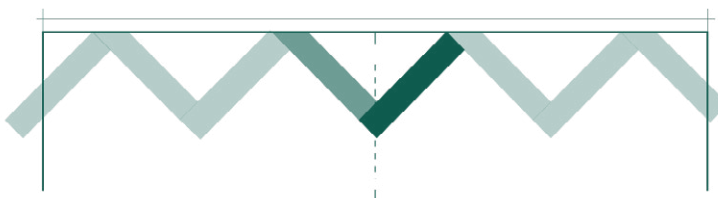
Molduras e transições seleccionadas estão disponíveis na sua loja local. Siga as instruções de instalação das molduras para uma instalação correcta.

Os azulejos devem ser instalados num padrão de espinha de peixe.



INSTALAÇÃO DA PRIMEIRA FILA

1. Encontrar o centro da parede única que terminará o eixo onde será colocada a primeira cavilha (iniciar a instalação a partir da cavilha central).



¿Cómo identificar las laminas?

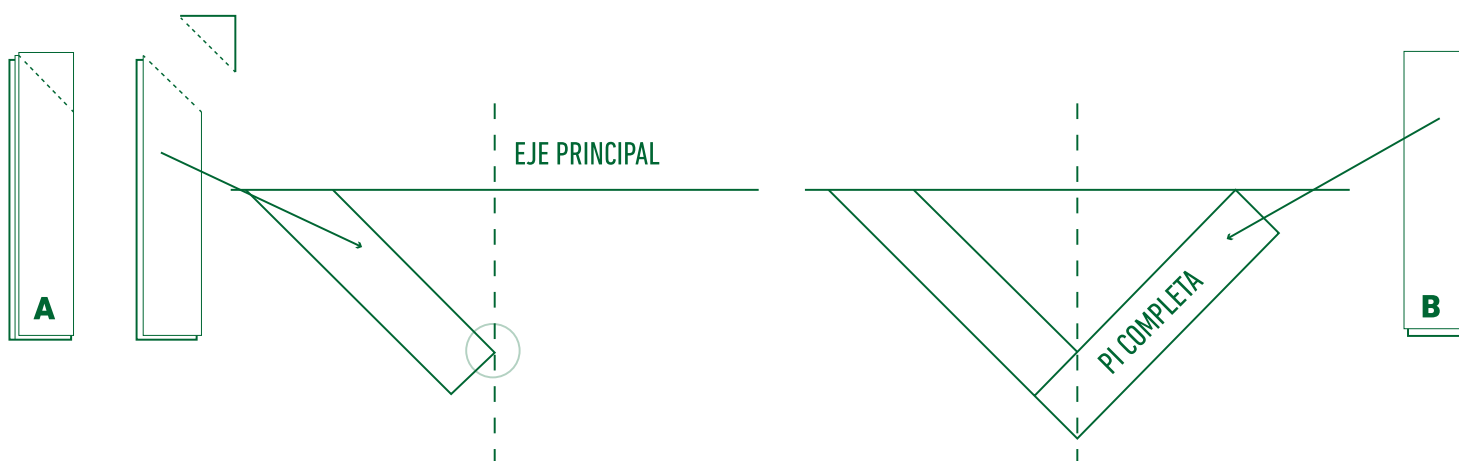
En la caja del producto podrá diferenciar la tipología de cada lama, no obstante, poniendo las laminas en vertical, la lama A tiene las pestañas en la esquina inferior izquierda, la lama B las tendrá en la esquina inferior derecha.

2. Pegue numa PEÇA "A". A 45°, a partir do canto superior esquerdo desta peça, marque uma linha, e depois corte esta peça triangular (este excesso deve ser reservado porque será utilizado na etapa seguinte).

Este lado do corte na peça é o que vai ficar contra a parede inicial. Coloque-o e desloque a peça para os lados, tentando fazer coincidir o canto inferior direito desta peça com um ponto do eixo marcado no contrapiso.

Esta é a estaca que nos dará o lugar onde a peça deve ir; uma vez encontrada, teremos o lugar na parede onde devemos colocar o primeiro espaçador; marque este lugar do espaçador na parede. Afaste um pouco a peça da parede, coloque o espaçador e volte a colocar a peça no sítio certo, certificando-se de que o canto inferior esquerdo fica no eixo da cavilha. Os espaçadores serão posicionados à medida que as peças são colocadas contra as paredes do perímetro para permitir um espaço mínimo de 6 mm à volta do perímetro do subpavimento para garantir que a expansão do produto possa ocorrer corretamente. Os espaçadores não devem ser removidos até que a instalação do pavimento esteja concluída e os espaços vazios devem ser cobertos com molduras.

Pegue numa peça do lado esquerdo e coloque-a como indicado no diagrama. Isto estabelece a ordem de colocação, pelo que as outras peças completas a serem colocadas na cavilha devem seguir este padrão.



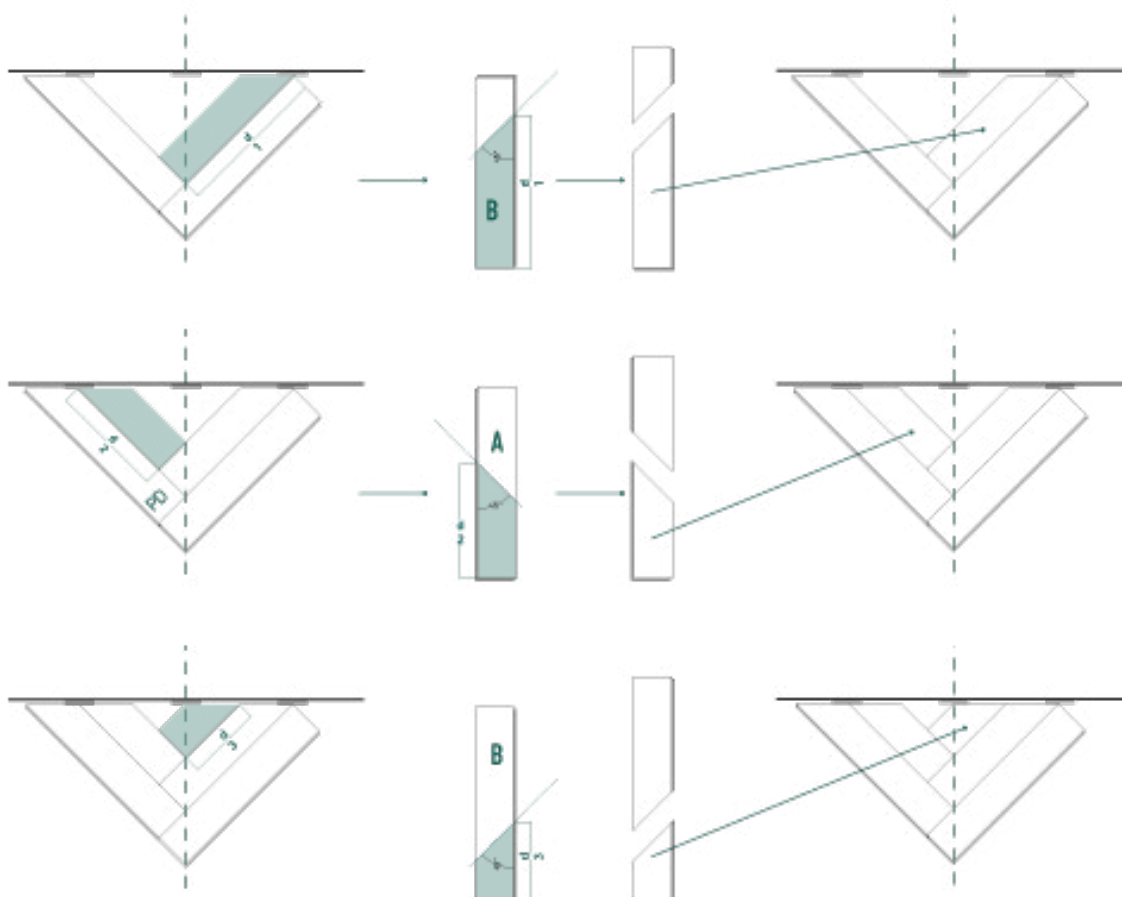
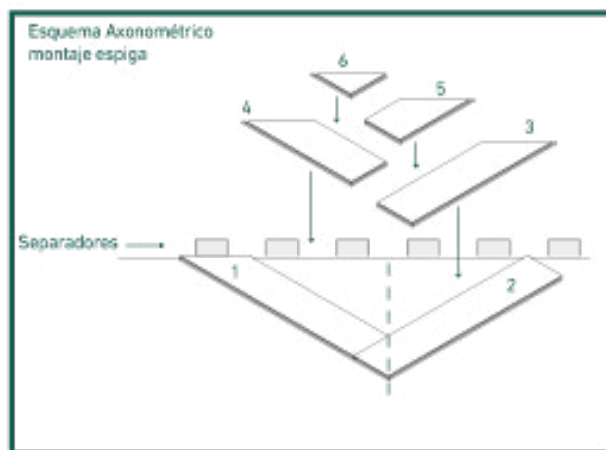
3. Antes de proceder à espiga a partir das duas primeiras peças, é necessário preencher o espaço triangular entre estas duas peças.

Vamos pegar numa PEÇA ESQUERDA. Medimos a distância "d1", no gráfico cotado sobre a PEÇA ESQUERDA COMPLETA colocada sobre a cavilha. Esta dimensão é estimada em cerca de 50,4 cm. Na nova PEÇA ESQUERDA que devemos colocar recortada, dimensionamos esta distância "d" no seu lado direito comprido. A partir daí, traçamos a 45° a linha ao longo da qual cortaremos a peça, como mostra o desenho. Uma vez cortada, esta peça pode ser colocada no buraco, ocupando o seu lugar, tendo em conta a colocação de um espaçador que a separe da parede.

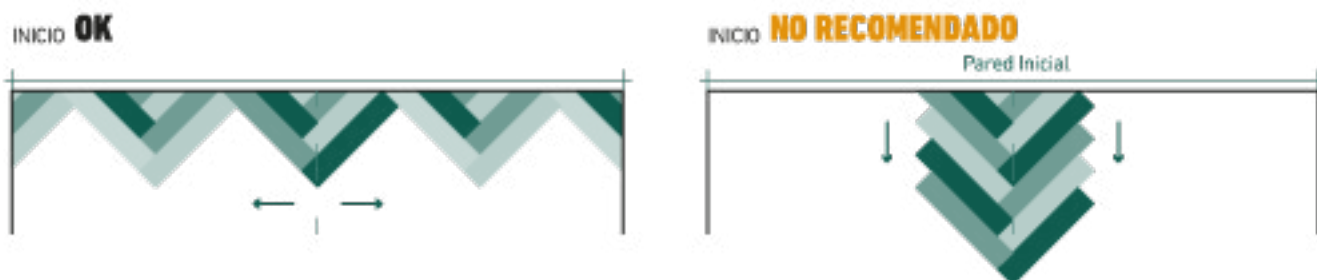
Vamos pegar numa PEÇA À DIREITA. Mediremos a distância "d2", que podemos ver no esquema cotado na PEÇA DIREITA COMPLETA, e marcaremos nesta nova peça direita uma linha de corte a 45° desta distância (medida no lado esquerdo comprido da peça). A distância "d2" deve ser de aproximadamente 37,8 cm. Uma vez cortada a peça, esta será colocada no seu lugar no buraco, tendo em conta a colocação do espaçador correspondente, que a separe da parede. Voltamos a pegar numa PEÇA ESQUERDA. Desta vez, medimos a distância "d3", no gráfico dimensionado

sobre a PEÇA COMPLETA ESQUERDA colocada na cavilha. Esta dimensão deve ser de aproximadamente 25,2 cm. Sobre a nova PEÇA ESQUERDA que devemos colocar recortada.

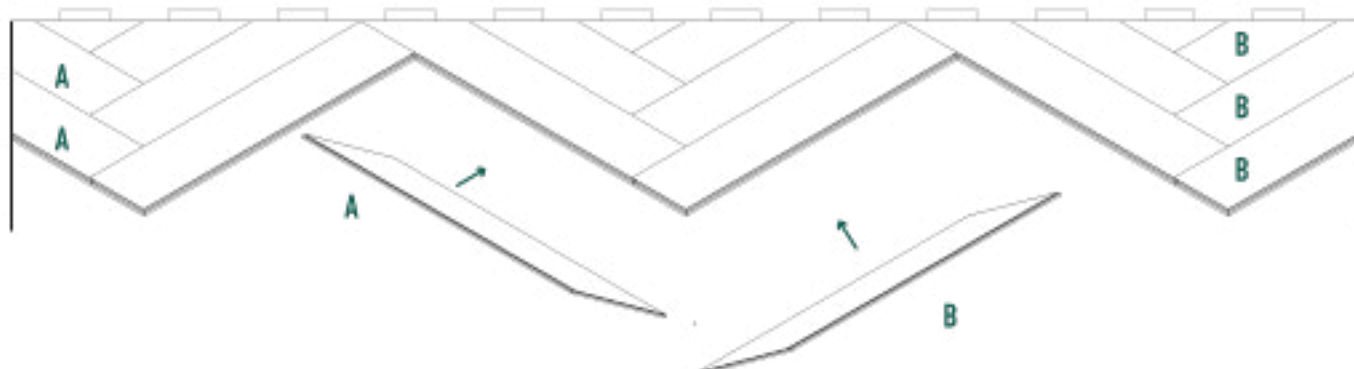
Medimos esta distância "d" no seu lado direito comprido e traçamos a 45° a linha de corte como mostra o desenho. Uma vez cortada, coloca-se no seu orifício, colocando também o espaçador que a separe da parede. Finalmente, o triângulo que falta cobrir pode ser obtido colocando o primeiro triângulo que cortámos no passo anterior, pois é um pedaço da peça da direita cujas dimensões são as do espaço.



4. Antes de traçar a totalidade da cavilha até chegar à parede oposta, recomenda-se colocar as peças das cavilhas laterais em série até chegarem às paredes laterais para efetuar a instalação como um todo. Para isso, seguir para cada uma delas o mesmo procedimento que para a primeira, tendo em conta que as peças que chegam às paredes laterais também devem ser separadas destas por espaçadores para permitir o movimento de expansão do pavimento.

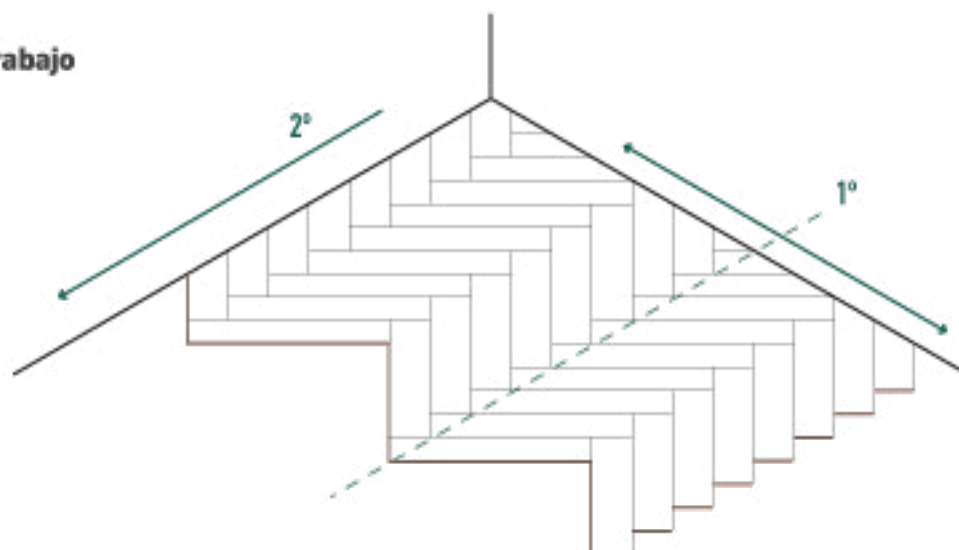


Conexión entre lamas



As juntas entre as peças são efectuadas inserindo a lingueta do bordo de uma peça na ranhura da peça adjacente. Para garantir um encaixe perfeito das peças a montar, é necessário utilizar um bloco de martelo e um golpe de martelo após cada montagem, para nivelar as juntas de modo a que não haja folgas. Não utilizar apenas o martelo de percussão sem um bloco de martelo para não danificar as peças.

Orden de trabajo

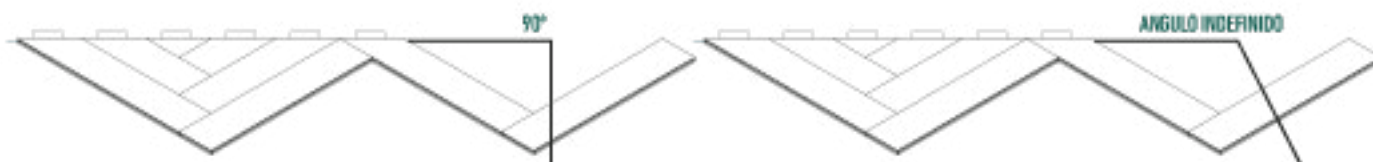


5. Quando a espiga atinge a parede final, as peças devem ser cortadas em ângulo. Não existe um padrão de corte único, uma vez que este depende das dimensões do comprimento da divisão. Deve medir cuidadosamente no contrapiso os espaços livres a preencher para saber na peça a que comprimento deve fazer o corte, corte esse que, em salas perfeitamente rectangulares, deve formar 45° com os lados da peça. Devem também ser colocados espaçadores na parede de fundo.

No caso de divisões com paredes que não formem 90° nos seus cantos, ou qualquer outro tipo de particularidade na forma do seu perímetro, recomenda-se que faça à escala numa folha de papel um desenho com as proporções da divisão, e tendo em conta o modelo proposto para a ordem de colocação das peças, desenhe o padrão completo. Desta forma, será possível detetar com mais precisão os locais onde as peças têm de ser cortadas; isto permite determinar a linha de corte exacta nas peças. Certifique-se de que cada peça individual a cortar está corretamente medida à escala no papel.

Nos cortes em que são necessárias curvas ou dobras, é útil utilizar modelos à escala 1:1 para estabelecer nas peças onde estes cortes singulares devem ser efectuados. No caso de peças que se destinam a ser encaixadas em tubos, pode utilizar uma serra de furos.

Lembre-se que os lados resultantes do corte vão sempre na direcção da parede. Certifique-se de que deixa um espaço de dilatação de 6 mm, também à volta de objectos fixos, armários e ombreiras metálicas de portas. Não corte nenhuma peça individual que precise de ser cortada.



Para terminar a instalação, retire os espaçadores. Cubra estes espaços por cima com um quarto de volta ou outra guarnição, certificando-se de que não prende ou prega as peças do chão (os pregos devem entrar na parede, não no chão). Preencha os espaços de dilatação à volta de áreas potencialmente húmidas (frigorífico, banheira, etc.) com selante de silicone 100% impermeável de primeira qualidade. Lembre-se de que é necessária a utilização de molduras em T coordenadas se os pavimentos forem instalados em divisões com mais de 15,24 m em qualquer direcção, de modo a que o pavimento seja separado em secções de, no máximo, 15,24 m x 15,24 m por secção. Guarde e proteja as peças em excesso. Não as deite fora, uma vez que são da mesma cor que o seu pavimento (lote de tinta). Podem ser utilizadas para substituir peças no futuro, se necessário.